

**FÉLIX DANDURAND**

Courtier immobilier Résidentiel

514 570-7592

- VENDRE
- ACHETER
- INVESTIR

**ROYAL LEPAGE**  
 EXCELLENCE

*Pour une transaction humaine !  
 Un professionnel à la fine pointe de la technologie*


-395551

**L'Avenir** et  
 VOTRE MÉDIA D'ICI  
 des Rivières.com
**CHEZ VOUS DEPUIS 1955!**

LE 1 MARS 2023 | Volume 68, N° 42 | 10 542 exemplaires

**RE/MAX**Avec vous  
depuis  
1997!**ÉRIK  
DURIVAGE****450.931.1002**

À PARTIR DE

**2%**
**immeublesdurivage.com**

-395915



Tourné à Saint-Armand

# Le film *Frontières* en salle dès le 3 mars

La chef du clan Messier, campée par Micheline Lanctôt, et ses trois filles, interprétées par Pascale Bussières, Christine Beaulieu et Marilyn Castonguay.

Photo: Marlène Gélinau Payette - Max Films (Média)

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**CINÉMA.** Présenté en primeur dans le cadre des 41<sup>e</sup> Rendez-vous Québec Cinéma, le cinquième long métrage du réalisateur Guy Édoin prend l'affiche, cette semaine, au Cinéma Élysée de Granby et dans une trentaine de salles au Québec.

Frontières raconte l'histoire de trois sœurs très différentes, mais également très proches, qui vivent à la campagne. A la suite d'un tragique accident, Diane Messier, le principal personnage du film, se sent constamment

menacée et entre dans une grande détresse psychologique. Elle va même jusqu'à croire sa maison hantée.

Inquiétées par le comportement de Diane, ses sœurs Carmen et Julie ne savent plus où donner de la tête. Elles décident alors de reprendre contact avec leur mère qui vit en Floride depuis une dizaine d'années pour lui demander conseil. Cette dernière regagne alors le Québec pour reconforter sa famille.

**GRISAILLE ET TEMPS FROID**

La dernière œuvre de Guy Édoin aborde des thèmes chers au réalisateur – la fratrie, la

solidarité, l'omniprésence de la mort – tout en se démarquant de ses œuvres précédentes.

« Il s'agit d'un thriller psychologique qui flirte un peu avec le paranormal », résume-t-il.

La tension est d'ailleurs palpable tout au long du récit et divers événements (prisonniers en cavale, chasseurs menaçants, vache éventrée, etc.) se chargent d'entretenir le sentiment d'inconfort ressenti par l'auditoire.

Le cinéaste de Saint-Armand a par ailleurs choisi l'automne et un coin de pays qu'il connaît bien pour le tournage du film Frontières.

« L'automne, c'est la grisaille, le temps de la

chasse, le dépouillement de la nature avec les arbres sans feuilles et la lumière de novembre. C'est exactement l'atmosphère que je recherchais pour ce genre de film », signale M. Édoin.

Ce dernier établit par ailleurs un lien entre la température et l'état mental du personnage principal du film.

« Plus l'automne avance, plus Diane avance dans la folie », explique-t-il.

*Suite en page 2***450 293-6678**
**450 293-8645** pour la clientèle  
 de Farnham desservie par Me Maryse Landry
*Sur rendez-vous seulement***Un notaire S.V.P. Inc.**
 Me Diane Lépine cessionnaire du  
 greffe de Me Rémi Pageau notaire.

201, rue Principale, Farnham

unnotairesvp@notarius.net



-395933

« Frontières »

# Un gros défi d'actrice, dit Pascale Bussières

CLAUDE HÉBERT  
chebert@laveniretdesrivieres.com

**TÉMOIGNAGE.** La comédienne Pascale Bussières n'a que de bons mots à l'endroit du réalisateur du film *Frontières*, Guy Édoin, qu'elle décrit comme « un gars plein de talents ».

« Créer un climat au cinéma, ça demande beaucoup de vision et, de la vision, Guy n'en manque pas », indique celle qui tient le rôle-titre dans ce thriller psychologique.

Cette dernière ajoute que le cinéaste de Saint-Armand sait mettre en valeur les lieux qu'il connaît tout en étant capable de créer une œuvre de fiction dans un endroit qui lui est familier.

## COLLABORATION

Pascale Bussières dit avoir découvert Guy Édoin lors du visionnement du court-métrage *La Battue*, alors qu'elle agissait comme membre d'un jury.

Les deux artistes ont eu l'occasion de travailler ensemble une première fois lors du tournage du film *Marécages*, sorti en 2011, puis de nouveau lors de la réalisation du long-métrage *Ville-Marie*, en 2015.

« Guy est quelqu'un de très précis, qui sait ce qu'il veut. Quand le lien de confiance avec

un acteur est établi, il accepte cependant de lui laisser une certaine latitude. À force de travailler ensemble, on devine ce que l'autre veut et ce dont il est capable », ajoute M<sup>me</sup> Bussières.

## PAS TOUJOURS FACILE

La comédienne reconnaît que le tournage de *Frontières*, en plein mois de novembre, n'a pas toujours été facile.

« Les tournages extérieurs sont difficiles, mais je suis une fille de la campagne et je n'ai pas peur du froid », précise-t-elle.

Pascale Bussières signale par ailleurs que l'interprétation du rôle de Diane Messier représentait « un gros défi d'actrice ».

« Il s'agissait ici de trouver la juste mesure entre la réalité et la fiction. Et comme la détresse psychologique du personnage évolue dans le temps, j'ai dû adapter mon jeu en conséquence car les scènes n'étaient pas toutes été tournées dans un ordre chronologique », poursuit-elle.

**Pascale Bussières tient le rôle-titre dans le film *Frontières*, qui prend l'affiche le 3 mars dans une trentaine de salles au Québec.**

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)



Une **21<sup>e</sup> édition** haute en couleur!

# Salon d'été

Saint-Jean-sur-Richelieu 2023

**8 zones d'activités!**

POUR TOUS LES GOÛTS  
PARENTS, MATERNITÉ, ENFANTS  
HABITATION  
TOURISME, PLEIN-AIR  
VÉHICULES  
TENDANCES JARDIN  
CONFÉRENCES  
LE P'TIT SALON

**LES 6-7 MAI 2023**

au **Stade Dupont-Ford**  
335, Ave. du Parc, Saint-Jean-sur-Richelieu

**COMMERÇANTS, RÉSERVEZ VOTRE KIOSQUE DÈS MAINTENANT!**

**ENTRÉE GRATUITE** pour les visiteurs!

[www.salondete.ca](http://www.salondete.ca)

Suivez-nous sur Facebook

**icimédias**  
DIVISION ÉVÉNEMENTS  
evenements@icimedias.ca

2 - www.laveniretdesrivieres.com - Le 1 mars 2023

Chers clients,

Dans un souci de maintenir un environnement de travail favorisant la conciliation travail-famille et pour faire face à la pénurie de main-d'œuvre qui affecte tous les milieux, nous avons pris la décision de modifier nos heures d'ouverture. Voici les modifications qui s'appliqueront à partir de la semaine du 2 avril 2023. Merci de votre compréhension.

Dear clients,

In order to maintain a work environment that promotes work-family balance and to deal with the labor shortage that affects all walks of life, we have decided to modify our opening hours. Here are the changes that will apply from the week of April 2, 2023.

Thank you for your understanding.

Anciennes heures d'ouverture		Nouvelles heures d'ouverture	
Dimanche	9h00-13h00	Dimanche	9h00-13h00
Lundi	8h30-19h00	Lundi	8h30-19h00
Mardi	8h30-19h00	Mardi	8h30-19h00
Mercredi	8h30-19h00	Mercredi	8h30-19h00
<b>Jeudi</b>	<b>8h30-20h00</b>	<b>Jeudi</b>	<b>8h30-19h00</b>
<b>Vendredi</b>	<b>8h30-20h00</b>	<b>Vendredi</b>	<b>8h30-19h00</b>
Samedi	9h00-17h00	Samedi	9h00-17h00

**Proxim** Pier-Alexandre Rioux  
9, Pl. de l'Estrie, Bedford | 450 248 2892

Son film *Frontières* prend l'affiche vendredi

# Guy Édoin en pays de connaissance

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**CINÉMA.** Le décor champêtre de Saint-Armand convient à merveille aux nombreux plans-séquences du film *Frontières* et au format cinémascope privilégié par le réalisateur Guy Édoin.

« Comme je tourne chez nous, je connais la géographie des lieux, je sais où et quand le soleil se lève ou se couche. Je suis également familier avec les bâtiments du voisinage et je sais comment les magnifier », indique le cinéaste Guy Édoin.

Ce dernier prend soin de rappeler que les résidences des trois sœurs en vedette dans *Frontières* appartiennent à des membres de sa propre famille. Parmi celles-ci, une maison de 200 ans dans laquelle ont vécu ses grands-parents et ses arrière-grands-parents.

« Le titre du film fait référence à la frontière canado-américaine bordant le village de Saint-Armand tout en ouvrant la porte à plusieurs autres déclinaisons. La frontière entre le

bien et le mal, entre la vie et la mort, entre le réel et l'irréel », ajoute-t-il.

## OMNIPRÉSENCE FÉMININE

Le film met en scène des « femmes fortes » et qui ne s'en laissent pas imposer. Des femmes issues de quatre générations différentes et qui s'aiment profondément, malgré leurs différences d'âge et de tempérament.

« Les hommes occupent généralement l'avant-scène dans le cinéma traditionnel. Avec *Frontières*, j'ai choisi de faire les choses différemment et de placer les hommes en périphérie tout en m'assurant qu'ils aient un rôle signifiant dans le récit », signale M. Édoin.

Pour camper les principaux personnages de son film, le cinéaste a fait appel à des comédiennes chevronnées qui bénéficient de son entière confiance.

Ce dernier a notamment choisi de confier le rôle-titre à Pascale Bussièrès, une comédienne qu'il a dirigée dans deux de ses films précédents (*Ville-Marie* sorti en 2015 et *Marécages* sorti en 2011).

« En écrivant le scénario, le nom de Pascale m'est rapidement venu en tête. Quand on plonge dans l'âme humaine et qu'on va aussi loin dans l'émotion, il est important de pouvoir s'appuyer sur une personne que l'on connaît bien et qui se sent suffisamment en confiance pour incarner le personnage », nous confie M. Édoin.

## AUTRES MEMBRES DE LA DISTRIBUTION

La deuxième sœur, Carmen Messier, est interprétée par Christine Beaulieu, une comédienne que Guy Édoin a eu l'occasion de diriger lors du tournage de la télésérie *Cérébrum*.

« J'ai choisi Christine pour sa voix, son énergie. Pendant le tournage, elle m'a d'ailleurs confié que ce rôle lui ressemblait beaucoup », poursuit notre interlocuteur.

Marilyn Castonguay joue le rôle de la troisième sœur, Julie Messier. Il s'agit de sa première collaboration avec le réalisateur de Saint-Armand.

Micheline Lanctôt a par ailleurs été choisie

DISTINCTION

ROYAL LePAGE  
CERCLE  
EXÉCUTIF!

merci!

ROYAL LePAGE  
EXCELLENCE  
Agence immobilière

Johanne Bourgojn inc.  
Courtier immobilier

**JOHANNEBOURGOJN**  
450 357-4789 | 71-B, Principale, Bedford .COM

3926238

pour interpréter la mère des trois filles et la grand-mère de Sarah (Mégane Proulx), l'enfant chéri de Diane Messier.

« Je n'avais encore jamais tourné avec Micheline, mais on se connaît depuis des années. Elle suit également mon travail depuis l'époque des courts-métrages », explique le réalisateur.

Le film *Frontières* aura notamment permis à Micheline Lanctôt de renouer connaissance avec Pascale Bussièrès, une comédienne qu'elle a dirigée et/ou côtoyée à trois reprises (*Sonatine* sorti en 1984, *Deux actrices* sorti en 1993 et *Suzie* sorti en 2009).

Micheline Lanctôt retrouve par ailleurs Marilyn Castonguay, avec qui elle a joué au théâtre et dans la série télévisée *Fatale-Station*.

Les comédien(ne)s Béatrice Picard, Patrice Godin, Sarianne Cormier, Marie-France Marcotte, Sylvain Massé et Maxime De Cotret font également partie de la distribution.



La chef du clan Messier, interprétée par Micheline Lanctôt, et ses trois filles, interprétées par Christine Beaulieu, Marilyn Castonguay et Pascale Bussièrès.

(Photo: Marlène Gélinau Payette - Max Films Média)

L'ULTIME HOMMAGE AUX ANNÉES 80  
10 ARTISTES SUR SCÈNE

WHAM!  
JANET JACKSON  
CYNDI LAUPER  
DURAN DURAN  
WHITNEY HOUSTON  
KENNY LOGGINS  
WANG CHUNG  
SALT-N-PEPA  
RICK ASTLEY  
BONNIE TYLER  
ET PLUS ENCORE...

LE 18 MARS 2023  
PALACE  
SALLE DE SPECTACLE  
ICONIK  
80'S  
EXPERIENCE  
BILLETS  
450-375-2262

www.laveniretdesrivieres.com - Le 1 mars 2023 - 3

# 50<sup>e</sup> anniversaire du décès de l'ancien premier ministre Jean-Jacques Bertrand

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**POLITIQUE.** Il y a cinquante ans décédait le député provincial de Brome-Missisquoi et ancien premier ministre du Québec, Jean-Jacques Bertrand.

Cet homme politique est décédé en fonction à Montréal, le 22 février 1973, à l'âge de 56 ans et 8 mois. Il a été inhumé quelques jours plus tard au cimetière de la paroisse Sainte-Rose-de-Lima, à Cowansville.

Originaire de Sainte-Agathe-des-Monts, Jean-Jacques Bertrand avait été admis au Barreau de la province de Québec en 1941 avant d'épouser, trois ans plus tard, Gabrielle Giroux, fille de l'ancien conseiller législatif Louis-Arthur Giroux et future députée fédérale de Brome-Missisquoi.

## UNION NATIONALE

Jean-Jacques Bertrand a été élu député de l'Union nationale dans la circonscription de Missisquoi en 1948. Il a été réélu à six reprises par

la suite (1952, 1956, 1960, 1962, 1966 et 1970).

Au cours de sa carrière politique de 25 ans, M. Bertrand a assumé la direction de plusieurs ministères (Éducation, Justice, etc.) au sein des cabinets de Maurice Duplessis, Paul Sauvé, Antonio Barrette et Daniel Johnson.

Candidat défait à la course à la chefferie de l'Union nationale en 1961, Jean-Jacques Bertrand a été nommé chef intérimaire de cette formation politique et premier ministre du Québec, en octobre 1968, à la suite du décès de Daniel Johnson. Il occupera cette double fonction jusqu'en mai 1970. Il siégera par la suite comme chef de l'Opposition officielle pendant un peu plus d'un an, soit jusqu'en juin 1971, avant de terminer sa carrière comme simple député.

Jean-Jacques Bertrand en compagnie des fondateurs de la bibliothèque municipale de Farnham, Louise Hall et Jean Gauthier. La photo a été prise lors de l'inauguration de cet édifice public. (Photo: gracieuseté)





**Fondation BMP**  
Foundation

## Dimanche 23 avril 2023

65 \$ | 10 h 30 ou 13 h 30

Auberge West Brome

**ACHAT DE BILLETS : [fondationbmp.ca](http://fondationbmp.ca) | 450 266-5548**

Un reçu pour fins fiscales sera émis pour une partie du coût après l'événement.

Au profit de la Fondation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins



Présenté par



**L'Avenir et des Rivières**  
VOTRE MÉDIA D'ICI  
121-3, rue Principale, Cowansville QC J2K 1J3  
Téléphone 450 263-5288  
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.laveniretdesrivieres.com  
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30  
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : vendredi 16 h



**Éditrice régionale :**  
Chantal Lévesque : 450 931-0461  
clevesque@icimedias.ca  
**Conseiller en solutions médias**  
Éric Dupaul, 450 263-5288, poste 3213  
edupaul@journalleguide.com  
**Coordonnateur à la maquette :**  
Éric Dupaul, poste 3213  
edupaul@journalleguide.com

**Coordonnatrice à la maquette :**  
Karine Côté, poste 3201  
kcote@journalleguide.com

**Journalistes :**  
Claude Hébert : 450 578-1473  
chebert@laveniretdesrivieres.com

Xavier Demers : 450 577-0815  
xdemers@journalleguide.com

**Courriel rédaction :**  
redaction@laveniretdesrivieres.com

**Distribution :** Distribution Transcontinental Inc.  
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie  
Publié par : Icimedias inc.

www.icimedias.ca

**Président :**  
Renel Bouchard

**Directeur général :**  
Marc-Noël Ouellette

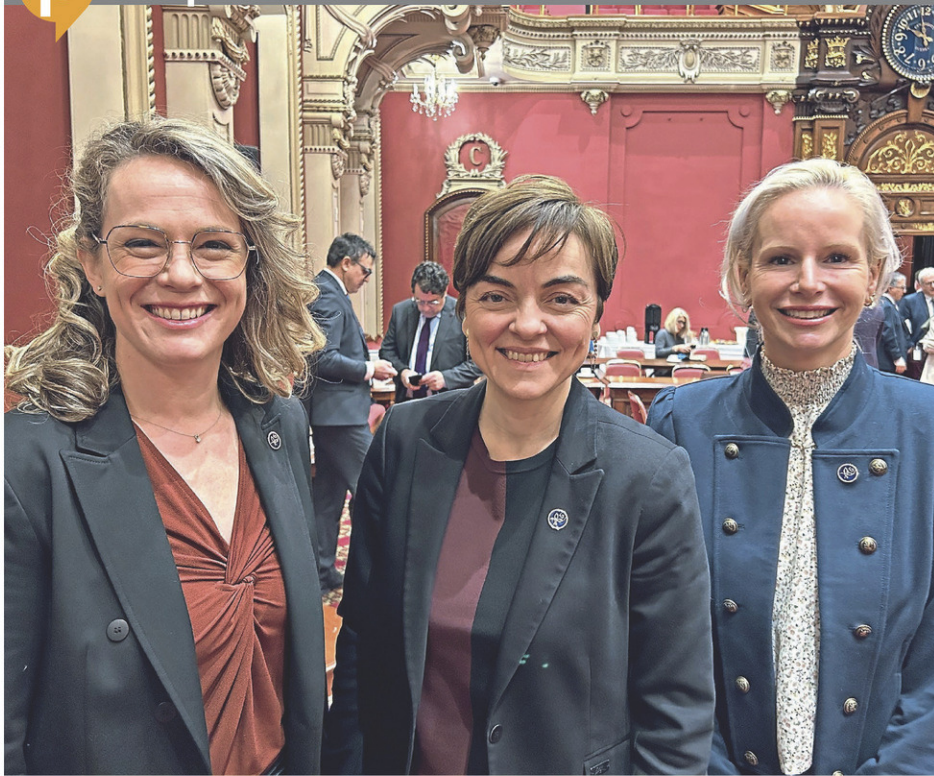
**Impression :** Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c., division Transcontinental Transmag

**TIRAGE :** 10 542 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal l'AvenirEtDesRivieres.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans l'AvenirEtDesRivieres.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par





### Audrey Bogemans devient adjointe gouvernementale de Christine Fréchette

La ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, Christine Fréchette, confirme l'arrivée de la députée du comté d'Iberville, Audrey Bogemans, au sein de son équipe. En poste depuis l'élection provinciale d'octobre 2022, Mme Bogemans agira à titre d'adjointe gouvernementale. « Je souhaite la bienvenue à Audrey. Avec Valérie Schmaltz, nous formons un redoutable trio! Valérie nous appuie en matière de francisation, tandis qu'Audrey va nous aider avec la régionalisation et l'intégration », précise la députée et ministre Fréchette. (C.H.) (Photo: gracieuseté)



### Nos visioconférences de mars 2023



#### Femmes et argent ... parlons-en!

Véronique Joanis, conférencière

Judi 9 mars à 19 h 30



#### Sommeil et vieillissement : de la normalité à la pathologie

Katia Gagnon, Docteure en psychologie

Mardi 21 mars 2023 à 19h30

Inscription obligatoire  
fry.ca/activites

Informations :  
Irène Dubois : 450 501-3375

>406692

# Une foule de services

- SANS OBLIGATION -



Les meilleures promotions de l'année  
2 1/2 à 5 1/2



Choisissez les services que vous désirez obtenir, tels que les repas et l'entretien ménager, sans obligation

Vous êtes locataire ?  
Donnez un avis de 2 mois pour vous entourer de services et de bienveillance, au coeur des commodités.

130 Jean-Besré, Cowansville

450 955-5555

- lerenaisance.ca -



LE RENAISSANCE  
RETRAITE



L'ancienne Résidence St-Joseph est située sur un terrain de 1 acre faisant face au CLSC de Bedford et à la RPA Villas des Rivières.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)



Les instigateurs du projet, Éric Crosier et Julie Landry, en compagnie de leur fille Dahlia-Hope, devant le bâtiment qu'ils souhaitent convertir en centre d'hébergement pour jeunes en difficultés.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

## Oasis de l'Espoir

# Nouvelle ressource pour les jeunes en difficultés

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**JEUNESSE.** Un centre d'hébergement de longue durée pour les jeunes de 18 à 25 ans ayant vécu en famille d'accueil ou en centre jeunesse devrait voir le jour à Bedford prochainement.

Les instigateurs du projet, Éric Crosier et Julie Landry, sont deux ex-Montréalais spécialisés en relation d'aide qui résident à Stanbridge East depuis 14 ans.

Ces derniers ont ciblé une maison de huit chambres pouvant convenir à la mise en place de cette nouvelle ressource. On y retrouve également une cuisine, une buanderie, des salles de bain adaptées et une salle communautaire. Ce bâtiment, autrefois connu sous le nom de Résidence St-Joseph, est construit sur un terrain de un acre situé en face du CLSC de Bedford et de la RPA Villas des Rivières.

Julie Landry connaît bien l'endroit pour y avoir travaillé pendant 13 ans à titre d'intervenante en santé mentale.

Son conjoint, Éric Crosier, a notamment été animateur à la Maison des jeunes de Sutton et à la Maison des jeunes de Lac-Brome. Il a également œuvré comme travailleur de proximité dans ces deux localités, puis comme intervenant chez Espace Vivant Living Room, une maison d'hébergement de courte durée pour les jeunes de 12 à 17 ans vivant des difficultés au plan personnel, familial, scolaire ou social (Cowansville). Celui-ci détient par ailleurs un baccalauréat par cumul en toxicomanie, sciences sociales et intervention auprès des familles en difficultés de l'Université de Montréal. « Je suis retourné aux études à l'âge de 34 ans », précise le jeune quinquagénaire.

### CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Le couple a choisi d'avoir recours à une campagne

de financement pour amasser les fonds nécessaires – ou une partie des fonds nécessaires – à l'acquisition de l'ancienne Résidence St-Joseph.

« Le propriétaire est disposé à vendre la bâtisse à prix réduit si celle-ci conserve une vocation communautaire. Le montant demandé est de 300 000 \$ », indique M. Crosier.

La levée de fonds se déroule durant tout le mois de mars sur Yapla, une plateforme de gestion associative largement utilisée par les organismes à but non lucratifs (OBNL) pour recueillir des dons en ligne. On peut y accéder à l'adresse suivante: OASIS-DE-L-ESPOIRS.S1.YAPLA.COM

« Nous avons entrepris les démarches pour obtenir un numéro de charité nous permettant d'émettre des reçus pour fins d'impôt. D'ici la réception de ce numéro, nous recueillons les coordonnées des donateurs de manière à pouvoir leur faire suivre un reçu », signale Mme Landry.

Les instigateurs du projet entendent par ailleurs solliciter la collaboration des gens d'affaires, entrepreneurs en construction, médecins et professionnels de la santé, élus municipaux et organismes de la région « afin de donner une seconde chance à des jeunes trop longtemps négligés ».

### SERVICES COMPLÉMENTAIRES

En plus d'offrir le gîte et le couvert aux jeunes en difficultés de 18 à 25 ans, le futur centre d'hébergement L'Oasis de l'Espoir mettra également à leur disposition un service d'accompagnement personnalisé.

« Les jeunes ayant passé plusieurs années dans le giron de la DPJ et des centres jeunesse sont souvent fragilisés et parfois très limités au niveau des habiletés. Ils font également face à de nombreux défis tels que l'itinérance, la criminalité ou la toxicomanie. Notre objectif est de leur fournir le temps et les outils requis pour développer leur autonomie et prendre leur envol. Pour certains, ça peut passer par un retour

aux études, pour d'autres par une entrée progressive sur le marché du travail », mentionne M. Crosier.

Pour favoriser l'atteinte de ces objectifs, les jeunes seront invités à participer à des ateliers et à des activités selon un horaire personnalisé établi en collaboration avec chacun d'entre eux. Les participants pourront notamment assister à des ateliers culinaires et à des ateliers sur la préparation d'un budget, les saines habitudes de vie, les problèmes de dépendance, l'estime personnelle et la confiance en soi.

« Il y aura des règles claires, basées sur le respect mutuel. Les jeunes devront respecter ces règles en tout temps s'ils désirent poursuivre leur cheminement avec nous », ajoute Mme Landry.

### BUDGET DE FONCTIONNEMENT

Les instigateurs du projet occupent présentement un emploi à l'extérieur de Bedford, mais aimeraient travailler au centre d'hébergement à temps plein ou à mi-temps. On prévoit également l'embauche de quelques employés, sur trois quarts de travail, pour voir à l'animation du centre et à l'accompagnement des jeunes participants.

« Nous estimons que le budget de fonctionnement devrait s'élever à près de 500 000 \$. Les jeunes devront s'attendre à payer une partie des frais (un prix plancher), mais nous entendons également aller cogner à la porte du ministère de la Famille, du ministère de la Santé et des Services sociaux, des tables régionales pour la jeunesse et de certains autres bailleurs de fonds (Centraide par exemple) », indique M. Crosier.

**LOCATION DE CONTENEURS**  
10 verges ou 20 verges

**RENO BOX**  
GRANBY

Location de conteneur

Nos conteneurs sont parfaits pour la construction, la rénovation, l'après-sinistre ou le grand ménage.

**DEMANDEZ UNE SOUMISSION 450 775-7289**  
Nous vous répondons : par texto; par

>375517

**APPHBM**  
Association de parents de parents de la Rivière  
370, rue de la Rivière, Cowansville

**Journée pédagogique**

Quand : **Lundi, 6 mars 2023**  
Lieu de rencontre : 370 rue de la Rivière, Cowansville, Locaux #109-110  
Heure d'arrivée : 9h  
Heure de départ : 15h30  
Coût : 16\$/ jour

Activité :  
**Jeux de poches**  
**Récompense surprise pour tous les participants**

Apportez un lunch froid :  
■ 1 diner + 1 dessert + 2 collations santé  
■ 1 breuvage + 1 bouteille d'eau

**Il faut inscrire votre enfant à l'avance : 450 266-1566** cellulaire 450 531-9141  
Danielle Brulotte, coordo. activités + comm.  
[apphbm@gmail.com](mailto:apphbm@gmail.com)

>399670

6 - www.laveniretdesrivieres.com - Le 1 mars 2023

**CRAQUEZ**  
POUR  
**CRave™**  
Vous serez comblés par ce **FORFAIT** télé!



Disponible à la carte OU avec le **COMBO L'ULTIME**



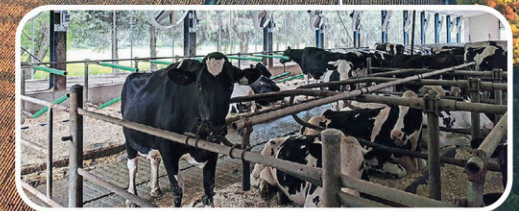
Vérifiez la disponibilité à votre adresse!

450 346-0057 | Sans frais: 1 888 346-0057

ihrtelecom ihrtelecom.com

>392158

# iciAnge-Gardien



**L'Avenir** et  
des Rivières  
VOTRE MÉDIA D'ICI  
Cahier publicitaire - 1<sup>er</sup> MARS

## Un nouveau parc municipal qui fait des heureux

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**LOISIRS.** Les amateurs de plein air d'Ange-Gardien ont de quoi se réjouir avec l'implantation d'un parc de glisse à l'intersection des rues Saint-Georges et Saint-Jean.

« Les Gardangeois apprécient cette infrastructure de proximité car ils n'ont plus à se déplacer à Farnham ou à Saint-Césaire pour aller glisser. Et comme ces nouvelles installations sont situées à proximité du CPE Bambin Club et du parc-école Jean XXIII, les enfants peuvent s'y rendre à pied de façon sécuritaire », signale le maire, Yvan Pinsonneault.

### INVESTISSEMENT DE 90 000 \$

Le parc des Glissades a été aménagé sur le site de l'ancienne quincaillerie J. A. Mercure, non loin des jeux d'eau et de la future patinoire couverte. Le terrain appartient à la Municipalité depuis 2011.

Ange-Gardien a consacré 90 000 \$ à la réalisation de ce projet qui sera financé à même le fonds des parcs et terrains de jeu.

Cette somme a notamment servi à l'aménagement du site (stationnement, clôture, éclairage) et à l'achat de divers équipements (mobilier urbain, foyer au gaz naturel). Les travaux de paysagement, amorcés à l'automne, devraient être complétés dès le printemps prochain.

Le projet a été piloté par l'architecte-paysagiste Martine Boudreault, de la firme Espace



Le nouveau site est notamment fréquenté par les enfants du CPE Bambin Club et de l'école primaire Jean XXIII. (Photo: gracieuseté)

Paysage (Saint-Mathias-sur-Richelieu). Les employés municipaux ont également collaboré à l'aménagement du terrain.

« On n'aura pas à taxer les citoyens pour ce projet. Cet investissement était déjà prévu au programme triennal d'immobilisations 2023-2024-2025 », ajoute M. Pinsonneault.

### FABRICATION DE NEIGE

Les autorités municipales ont fait appel à Snotech, une entreprise spécialisée de Granby, pour la création de trois couloirs de glisse pour traîneau, crazy carpet, snowboard et mini skis.

« Snotech utilise un canon à neige pour obtenir une qualité de glisse intéressante. La fabrication de la neige a lieu au début de



Le parc municipal des Glissades a été inauguré le 4 février dernier, dans le cadre des Plaisirs d'hiver, en présence de Rhéal Grenier, conseiller, Brigitte Vachon, DG de la Municipalité, Yvan Pinsonneault, maire, Jean-Pierre Racicot, chargé des travaux publics, Marie-Ève Goos, conseillère et Jennie Rainville directrice du service des loisirs. (Photo: gracieuseté)

l'hiver et quatre ou cinq visites sont par la suite nécessaires pour reformater les couloirs de glisse », explique le maire.

Il s'agit d'un projet-pilote d'un an, sujet à renouvellement.

M. Pinsonneault laisse par ailleurs entendre que le nouveau parc municipal devrait évoluer

au fil des ans et pourrait même être utilisé à l'année. Les autres usages potentiels restent à déterminer.

« Le site est actuellement connu sous le nom de parc des Glissades, mais il s'agit d'une appellation provisoire », tient à préciser le principal porte-parole de la Municipalité.

**Ange-Gardien**

Municipalité d'Ange-Gardien  
249, rue Saint-Joseph  
Ange-Gardien (Québec) JOE 1E0  
Tél. : 450 293-7575



## Le MTQ procédera au pavage d'un autre tronçon de la 235

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**TRANSPORT.** Le ministère des Transports du Québec (MTQ) entend profiter de la prochaine saison estivale pour réaliser d'importants travaux d'asphaltage sur la route 235 à la hauteur de la municipalité d'Ange-Gardien.

Le MTQ procédera au pavage d'un tronçon de 5,8 km entre la sortie de l'autoroute des Cantons-de-l'Est (A-10) et le chemin Longpré, situé aux limites de Farnham et d'Ange-Gardien.

« La réalisation des travaux est prévue pour la fin de l'été (août-septembre) et devrait s'échelonner sur une période de neuf semaines. La circulation automobile sera maintenue en alternance durant toute la durée du chantier », indique Mariepier Tremblay, conseillère en communication au MTQ.

Le coût des travaux devrait être supérieur à 1M\$, mais inférieur à 5M\$, selon les données du ministère des Transports.

« L'appel d'offres devrait être publié sous peu », précise M<sup>me</sup> Tremblay.

Il convient de rappeler qu'un premier tronçon de la route 235, entre la route 112 et la limite nord d'Ange-Gardien, a été pavé à neuf voilà deux ans.

### REQUÊTE DE LA MUNICIPALITÉ

Les autorités municipales d'Ange-Gardien ont acheminé une demande au MTQ afin qu'il procède au démantèlement de la traverse de chemin de fer qui entrecoupe la route 235.

« Comme le Canadien Pacifique a déjà confirmé de manière officielle son intention de cesser l'exploitation de l'embranchement Saint-Guillaume, entre Farnham et Saint-Hyacinthe, ce serait une grave erreur de procéder aux travaux de pavage sans démanteler la traverse », soutient le maire, Yvan Pinsonneault.

Ce dernier ajoute que la chaussée de la route 235 est très dégradée et parsemée de nids de poule qui, dit-il, occasionnent beaucoup de bris aux véhicules qui l'empruntent. Voilà pourquoi le conseil municipal a récemment soumis une demande d'entretien d'urgence au MTQ.



La route 235 sera pavée à neuf, l'été prochain, sur une longueur de 5,8 kilomètres.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

## LES ENTREPRISES GRANBY-SILO INC.

*Savoir faire et expérience!*

Nous travaillons au service des producteurs laitiers depuis plus de 40 ans. Nous offrons la vente, l'installation, l'entretien et la réparation d'une grande gamme d'équipements.

### TECHNICIEN AGRICOLE

Tu es passionné par le service client et détiens de belles habiletés manuelles? Ça tombe bien! Nous sommes à la recherche de gens comme toi!

#### TON QUOTIDIEN

- Heures supplémentaires possibles
- Poste de jour
- Assidu(e) au travail
- Connaissances en mécanique et soudure
- Minutieux(se)
- Débrouillard(e)
- En bonne forme physique
- Attitude positive
- Horaire de 4 jours/semaine
- Assurances collectives



240, Route 235, Ange-Gardien  
450 293-1443 • Téléc.: 450 293-1430  
entgranby-silo@videotron.ca

8 - www.laveniretdesrivieres.com - Le 1 mars 2023

>407384



R.B.Q. 5748-1673-01

111, rue Brien, Ange-Gardien  
Jodoom\_electrique@hotmail.com

Jodoom électrique inc.

**Agricole  
Commercial  
Résidentiel**



**ENTREPRENEUR ÉLECTRIQUE**

Dominique Chouinard, prop.

**450 405-3333**

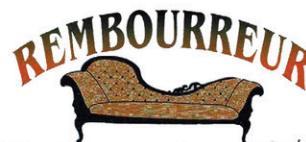
>408522



111, rue St-Hubert,  
Ange-Gardien

>408519

Depuis plus de 45 ans!



**MAURICE LEDUC** Le Spécialiste  
Rembourrage de tout genre

Résidentiel | Commercial  
Récréatif | Agricole

450 293-5971

Cell. : 450 405-3830

405, rang Séraphine, Ange Gardien

>407392



180, route 235, Ange-Gardien,  
QC, JOE 1E0

450 293-1011  
lcb@equipementslcb.com



>408417



## Soccer mineur: c'est le temps de s'inscrire!

**CLAUDE HÉBERT**

chebert@laveniretdesrivieres.com

**SPORT.** Les inscriptions pour le soccer mineur auront lieu du mardi 14 mars au lundi 20 mars via la plateforme [www.infoange.ca](http://www.infoange.ca) de la Municipalité d'Ange-Gardien.

Les gens qui n'ont jamais fait d'inscription auprès du service des loisirs sont invités à contacter Jennie Rainville par téléphone (450-293-7575, poste 228) ou par courriel ([j.rainville@municipalite.ange-gardien.qc.ca](mailto:j.rainville@municipalite.ange-gardien.qc.ca)) afin de créer un dossier pour leur famille.

Le coût d'inscription est de 40 \$ pour la catégorie novice et de 55 \$ pour les catégories atome à bantam. Les paiements s'effectuent par virement bancaire, chèque ou argent comptant (au bureau municipal). Une fois le paiement effectué, les familles reçoivent un lien pour accéder à un autre logiciel leur permettant d'enregistrer leurs enfants auprès de la ligue.

### TREIZE MUNICIPALITÉS

Tous les joueurs évolueront au sein de la ligue de soccer mineur récréative de la Montérégie dans l'une des catégories suivantes: U-6 (5-6 ans), U-8 (7-8 ans), U-10 (9-10 ans), U-13 gars (11-12-13 ans), U-13 fille

(11-12-13 ans), U-16 gars (14-15-16 ans) et U-17 fille (14-15-16-17 ans).

« L'an dernier, près de 150 jeunes d'Ange-Gardien âgés entre 5 et 17 ans ont évolué au sein de cette ligue qui regroupe 13 villes et municipalités de la région. Le soccer récréatif permet de faire bouger les jeunes et de se familiariser avec cette discipline sportive », indique Jennie Rainville, directrice du service des loisirs.

### NOUVELLE SAISON

La saison 2023 débutera en mai et se terminera en août, avec les séries. Il n'y a pas de journée fixe, l'horaire est du lundi au jeudi. (possibilité de pratique la fin de semaine)

Les jeunes Gardangeois disputeront saison inclura six parties à domicile et six parties à l'extérieur (quatre parties locales et quatre parties à l'extérieur pour la catégorie novice).

« Les matchs de la catégorie U-6 sont présentés au terrain de soccer de l'école Jean XXIII et les matchs des autres catégories au terrain de soccer F. Ménard », précise M<sup>me</sup> Rainville.

En début de saison, les jeunes participants auront notamment droit à une séance d'entraînement supervisée par des professionnels de l'École de soccer Vincent



Les joueurs de soccer d'Ange-Gardien auront droit à de nouveaux chandails de couleur vert forêt commandités par l'entreprise Structure Alternative. (Photo: gracieuseté - Farjem Sheriff)

Cournoyer. Cette rencontre aura lieu à Ange-Gardien.

### ENTRAÎNEURS ET ARBITRES

Les responsables de la ligue sont présentement à la recherche d'arbitres en prévision de la prochaine saison. Les arbitres sont rémunérés (salaire entre 17 \$ et 21 \$/partie selon la catégorie). L'offre d'emploi s'adresse aux 12 ans et plus.

Pour plus d'information, les intéressés doivent contacter Jennie Rainville par téléphone (450-293-7575, poste 228) ou par courriel ([j.rainville@municipalite.ange-gardien.qc.ca](mailto:j.rainville@municipalite.ange-gardien.qc.ca))

Les parents désirant collaborer aux activités de la ligue à titre d'entraîneurs bénévoles sont les bienvenus. Ces derniers auront à une formation d'une demi-journée, le samedi 13 mai prochain, à Saint-Césaire.

## Recherche employés!

Vous êtes motivé, débrouillard et vous aimez le travail extérieur?

**CET EMPLOI EST POUR VOUS!**

JOURNALIERS  
EN TONTE DE PELOUSE

- Salaire compétitif
- Permis de conduire classe 5, un atout
- Possibilité de faire du déneigement

**CONTACTEZ-NOUS**  
pour postuler!

☎ 450-360-9822

@ martinroussel.gazon@gmail.com

f Martin Roussel tonte de pelouse et déneigement

**MARTIN ROUSSEL**  
DÉNEIGEMENT & TONTE DE PELOUSE  
44, route 235  
Ange-Gardien (QC) JoE 1E0



146, rue Laguë, Ange-Gardien, QC, JOE 1E0 - 450 293-3193



506, rue Principale, Ange-Gardien

Tél. : 450 293-5895

Engrais de printemps  
et d'automne  
Chaux  
Semence à gazon Verdi-Pro  
(Sac de 4 kg et 10 kg)  
**NOUVEAU PRODUIT DISPONIBLE**  
Vermicompost  
Produit local BIO et efficace



LIVRAISON : 450 337-4440



POULET, CÔTES LEVÉES ET BURGER  
SOUS UN MÊME TOIT!

95 C, rte 235, Ange-Gardien

**J.A. ROBERT**  
ELECTRICIEN INC.

COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL  
INDUSTRIEL  
AGRICOLE

117, St-Georges,  
Ange-Gardien  
Tél. : 450 293-6281  
Fax : 450 293-5124

**L'Avenir** et des Rivières  
VOTRE MÉDIA D'ICI

**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.ca.

Un seul numéro 1 866-637-5236

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

**220** Condos lofts et maisons de ville à louer

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

**424** Astrologie/occultisme

**635** Coiffure/beauté/esthétique

**LUXUEUX 4-1/2 DANS TRI-PLEX NEUF**  
-4-1/2 style condo, nouveau domaine du Sentier Farnham -1,350 pieds carrés  
-Air climatisé mural  
-Grand balcon arrière/ avant  
-Beaucoup de rangement  
-Cabanon  
-Borne électrique  
-Stationnement  
-Piste cyclable, boisé et plusieurs services à proximité.  
-Disponibles

**BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto**

**BOIS de foyer séché de 1 an. Bois d'allumage, cèdre séché. 450-263-5862**

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

**! Massage détente, 2/4 mains. Forfait. Cowansville. 450-521-1331**

**Massage suédois Cowansville, 450 578-5467, 5 jours semaine**

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

**585** Services financiers divers  
"SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider.  
Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**FINANCEMENT** Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépot. 1-866-566-7081

**RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553**

Trouvez-en encore plus sur **VOSCLASSEES.CA**

Pour informations: 514-714-7677, 450-359-7677

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer  
**BOIS de chauffage. Demandez: Alain Dubé, 450-522-5910, 450-295-2205 (après 18h)**

## BABILLARD

### APPHBM: activités

L'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi propose des activités pour la journée pédagogique du lundi 6 mars (jeux de poches), au 370 Rivière - locaux 109-110, Cowansville. Inscription obligatoire. Info. : 450-266-1566 ou 450-531-9141.

### Maison Gilles-Carle / RSABM

Le Regroupement soutien aux aidants de Brome-Missisquoi/ Maison Gilles-Carle invite la population à un après-midi de sensibilisation à la réalité des proches aidants, le jeudi

23 mars de 13h30 à 17h, à la salle du Club de l'âge d'or, 154 rue Principale, Cowansville. Réservation requise. Info. : 450-263-4236, poste 6.

### Bienvenue au monde

Bienvenue au monde offre des ateliers artistiques gratuits pour les parents de bébés et de jeunes enfants, les jeudis 9, 16, 23, 30 mars et 6 avril de 13h à 16h, à la Ruche d'art de Cowansville (située dans la bibliothèque municipale). Les intéressés doivent s'inscrire. Info. : heureusearrivee@gmail.com .

### Filles d'Isabelle de Bedford

Le comptoir familial des Filles d'Isabelle de Bedford n'est pas accessible au public le samedi durant le mois de mars.

### CJE des Cantons-de-l'Est

Le Carrefour jeunesse emploi des Cantons-de-l'Est invite le public à venir jeter un coup d'œil aux œuvres des jeunes artistes de la relève, jusqu'au 20 mars, à la bibliothèque de Cowansville. Info. : 450-776-7700, poste 228.

### Centre de dépistage COVID

Le centre de dépistage de la COVID-19 situé sur la rue de Gaspé à Bromont a été relocalisé au 397, rue de la Rivière à Cowansville. Il est obligatoire de prendre un rendez-vous sur clicsante.ca ou au 1 877 644-4545 avant de se rendre dans un centre de dépistage.

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est donné, conformément au Code civil du Québec, de la clôture de l'inventaire en regard de la succession de **François Reid**, en son vivant domicilié et résidant au 22, rue Maple, Stanbridge East, Québec, JOJ 2H0, décédé le 30 mai 2022 à Stanbridge East.

Cet inventaire peut être consulté par toute personne ayant un intérêt au bureau de : Les Notaires Ménard & Paquette Inc. au 15, rue Rivière, Bedford, province de Québec, JOJ 1A0. Donné ce 23 février 2023

Par : Madeleine Lemieux, liquidatrice

## Communautaire

# La journée du 8 mars soulignée à Cowansville



Le visuel de la Journée internationale des droits des femmes 2023 qui se déroulera sur le thème «Résistances féministes». (Photo: gracieuseté - CSN)

### CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**CÉLÉBRATIONS.** La Coalition des groupes de femmes de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi organise un événement spécial, le mercredi 8 mars dès 19h à la salle des Chevaliers de Colomb de Cowansville, afin de souligner la Journée internationale des droits des femmes.

Lors de cette activité bilingue, ayant pour thème Résistances féministes, quatre femmes aux parcours inspirants seront invitées à livrer un témoignage dans le but de créer un moment de solidarité et d'empowerment. Il s'agit de

Teprine Baldo, Billie-Anne Leduc, Sarah-Maria Leblanc et Nathalia Guerrero Vélez. D'autres intervenantes prendront aussi la parole.

Cette initiative de la Coalition permettra à plus de 150 femmes des deux régions de vivre une soirée riche en émotions qui leur permettra de s'inspirer, de se connaître et de reconnaître leur grande capacité de résilience.

Des prix de présence, des bouchées sucrées et salées ainsi que d'autres surprises ajouteront des touches de douceur et de plaisir à la soirée.

On peut se procurer des billets, au coût de 10\$, en contactant par téléphone les organismes Centre femmes des Cantons au 450-263-1028 et Avante Women's Centre au 450-248-0530.

## LOISIRS



## La chance sourit à deux producteurs agricoles de Stanbridge Station

Les frères André et Gilles Brodeur, de Stanbridge Station, ont remporté un chèque-cadeau d'une valeur de 1000 \$ dans le cadre du Programme d'appréciation des propriétaires fonciers mis sur pied par Yamaha, en collaboration avec Kimpex Canada et la Fédération des clubs de motoneige du Québec (FCMQ). Ce programme vise à récompenser les propriétaires terriens qui accordent un droit de passage au club de motoneigistes de leur région en leur permettant de participer au tirage de l'un des 55 chèques-cadeaux. Le droit de passage accordé par MM. Brodeur et une vingtaine d'autres citoyens du secteur Iberville, Saint-Alexandre, Sainte-Sabine, Pike River, Notre-Dame-de-Stanbridge et Sainte-Brigide-d'Iberville permet aux 202 membres du Club de motoneige Les Sabres inc. de pratiquer leur sport favori en toute sécurité sur un réseau de sentiers de 61 km. Sur notre photo, le président du Club de motoneige Les Sabres, Richard Decelles, est entouré des frères André et Gilles Brodeur. (C.H.)

(Photo: gracieuseté - Maxime Brodeur)

**21 CENTURY 21**  
Réalisation  
AGENCE IMMOBILIERE

**MARCO MACALUSO**  
courtier immobilier agréé  
514.809.9904

**FRELIGHBURG**  
**MARCO A VENDU**

**MARIE-JOSÉE RIOUX**  
courtier immobilier  
514.916.4287

**NOTRE-DAME**  
767-711, RUE GAUVIN, TRIPLEX CENTENAIRE, ENTièrement RÉNOVÉ! MLS 26950603

**DANIÈLE COURCHESNE**  
courtier immobilier résidentiel  
450.350.0664

**ST-SÉBASTIEN**  
**DANIÈLE A VENDU**



Jean-Pierre Désourdy

Denis Meunier

Kathleen De Gagné

Olivia Chateigner

Thomas Stolarz



**MICHEL BARRELET**

1935 – 2023

Soudainement, entouré de sa famille, à Cowansville, le 2 février 2023, à l'âge de 87 ans, s'est éteint monsieur Michel Barrelet, résident de Bedford, époux de Madame Janine Vissière, fils de feu Charles-Henri Barrelet et de feu Germaine Lambert.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Patrick (Julie Hébert) et Sylvie, ses petits-enfants, Matthew Clohosi (Catherine Couture), Michael Clohosi, Coralie Barrelet et Charles Barrelet, ses arrière-petits-enfants, Clara Clohosi, Sarah-Jane Clohosi, Matthew Clohosi et Sophia Clohosi, son frère feu Herbert (Denise Clerc), ses nièces Mary-Josée et Anne-Lise, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Amant de la nature, il était aussi un artisan passionné dans la confection de jolis petits animaux en bois. L'apiculture aura été son passe-temps favori pendant plusieurs années.

Monsieur Barrelet était exposé au :



215, rue de la Rivière, Bedford, QC  
450 248-2911

[complexefuneraire.ca](http://complexefuneraire.ca)

Le 24 février et le 25 février. Toute marque de sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer du Cancer <https://cancer.ca/fr>. La famille désire remercier tout le personnel de l'Hôpital BMP qui s'est occupé de lui dans ses derniers moments.

>407814



**MADELEINE CALDWELL (CARON)**

1926-2023

Elle était reconnue pour l'amour qu'elle avait pour sa famille. Selon ses volontés, une cérémonie familiale privée, aura lieu à une date ultérieure. Les arrangements funéraires ont été confié au :



215, rue de la Rivière, Bedford, QC  
450 248-2911

[complexefuneraire.ca](http://complexefuneraire.ca)

Paisiblement, entourée de membres de sa famille à l'Hôpital Brome Missisquoi Perkins de Cowansville, le 17 février 2023 à l'âge de 97 ans, est décédée madame Madeleine Caldwell, résidente de Bedford, épouse de feu John Caldwell.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Shirley (Réjean Archambault) et John (Kim Roy), ses petits-enfants, Jessie (Jimmy Tremblay), Thomas (Vanessa Champagne), Johnathan (Isabelle Huard) et Matthew (Sabrina Leblond), son arrière-petit-fils Will et son arrière-petite-fille à venir Béatrice. Elle laisse aussi dans le deuil son frère Jean-Guy Caron, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital B.M.P., le Dr. Marandi ainsi que tout le personnel de la Villa Des Rivières, pour tous les bons soins.

She will be remembered for all the love she had for her family. As per her wishes there will be a private burial at a later date.

On February 17th 2023 at the age of 97 Mrs. Madeleine Caldwell passed away peacefully and surrounded by family at the Brome Missisquoi Perkins Hospital in Cowansville. Long time resident of Bedford and wife of the late John Caldwell.

She leaves in mourning her children, Shirley (Réjean Archambault) and John (Kim Roy), her grandchildren, Jessie (Jimmy Tremblay), Thomas (Vanessa Champagne), Johnathan (Isabelle Huard) and Matthew (Sabrina Leblond), her great grandson Will and future great granddaughter Béatrice. She also leaves her brother Jean-Guy Caron as well as many nieces and nephews. The family would like to thank all the personnel of the palliative care at B.M.P. Hospital, Dr Marandi as well as all the personnel at the Villa Des Rivières for the excellent care.

>407817

**HAUTECLOCQUE VAN GENNIP**

**Marie-Agnès**  
(1935 – 2023)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, autrefois de Farnham, le 6 février 2023, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Marie-Agnès Hauteclocque Van Gennip. Elle laisse dans le deuil ses enfants Christian (Danielle), Marianne (Yves), Hélène et Jacqueline, ses petits-enfants Chloé, Maude, Jean-Charles, Jacob, Lola, François-Xavier et Alexandrine, ses arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille vous accueillera au :



**LeSieur et frère**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE

*À vos côtés, à votre écoute*

95, BOUL. SAINT-LUC  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU  
J2W 1E2  
450 359-0990  
[lesieuretfrere.com](http://lesieuretfrere.com)

le samedi 11 mars 2023 à compter de 9 h. Une cérémonie aura lieu le même jour à 12 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Douglas – en mémoire de MAHV-G-CDR-STOP Alzheimer.

Nous vous invitons à transmettre vos messages de sympathie à partir de l'avis de décès sur [lesieuretfrere.com](http://lesieuretfrere.com).

>407710

**Sincères condoléances  
aux familles éprouvées !**

**BABILLARD**

**FADOQ de Bedford**

Le club FADOQ de Bedford convie ses membres à une journée plein-air à l'érablière Au Sous-Bois, à Mont-St-Grégoire, le mercredi 29 mars. Départ en autobus à 10 h 30 et retour vers 15 h 30. Mise en vente des billets le 3 mars de 13 h 30 à 16h. Info.: André Beaumont, 802 321-8028 ou Marcel Lapiere, 438 822-2532.

**Centre femmes des Cantons**

Le Centre femmes des Cantons invite les femmes à une activité de partage et d'échange autour d'un bon café, le vendredi 10 mars de 13 h 30 à 16h, au marché public de Farnham. Inscription obligatoire avant le 8 mars à 16h. Info.: 450 263-1028.

**CAB de Farnham : impôts**

Le Centre d'action bénévole de Farnham dispose d'une équipe pour compléter les rapports d'impôts. Les personnes éligibles désirant se prévaloir de ce service doivent prendre rendez-vous du lundi au vendredi durant les heures d'ouverture. Info. Marie-Christine, 293-3265, poste 203.

**Pèlerinages St-Romuald/ St-Césaire**

Les croyants de la région sont conviés à un voyage organisé à l'Oratoire St-Joseph, le lundi 13 mars. Départ à 9h de Farnham et à 9h 15 de St-Césaire. Info.: Michel Loiseau, 293-6986 ou Carole Dion, 293-2104.

**FADOQ de Farnham**

Le club FADOQ de Farnham convie ses membres à un dîner à la cabane à sucre Au Toit Rouge, à Mont-St-Grégoire, le mercredi 15 mars à 11 h 30. Date limite pour l'achat des billets: 8 mars. Info.: Daniel, 293-6073, Rosanne, 450 337-1953 ou Danielle Carier.

**RADIO**



**Des jeunes de JJB jouent les animateurs**

Des jeunes âgés entre 13 et 16 ans prennent le micro ces jours-ci à la station radiophonique M-105 à l'occasion de la semaine de relâche scolaire. Cette initiative permet aux participants de découvrir le monde de la radio, de se familiariser avec l'enregistrement de publicité et de participer aux émissions en tant que coanimateurs et coanimatrices d'un jour. Pour avoir la chance de vivre cette expérience, les jeunes de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand et de quatre écoles secondaires de Granby ont dû préparer un petit démo vocal et enregistrer une publicité de groupe en prévision de leur passage en ondes. (C.H.) (Photo: gracieusesté)

# VOYEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION RÉNOVÉE

VOUS AVEZ UN PROJET?

nous avons la passion pour le réaliser avec vous!

- Portes et fenêtres
- Rampes d'aluminium
- Balcons en fibre de verre
- Revêtements extérieur
- Réparation de moustiquaire
- Pliage d'aluminium
- Serrures
- Fermes de toit
- Poutrelles de plancher
- Murs préfabriqués
- Poutres d'ingénierie

